

# Newsletter Juni 2007

Liebe Freunde des Herzvereins

Unserem aktuellen Newsletter moechten wir dieses Mal eine „Warteliste des Monats“ beifuegen. Darauf stellen wir Ihnen die Kinder vor, die uns derzeit am meisten am Herzen liegen und die von keiner anderen Seite auf Hilfe hoffen koennen.

Auch zu berichten gibt es einiges, und auch viel Erfreuliches:

In diesem Jahr 2007 konnten bereits 8 Kinder erfolgreich operiert und 5 interveniert werden und die meisten davon sind schon wieder gesund zu Hause bei ihren Familien:

## **Operiert am offenen Herzen in Interveniert im Herzkatheterlabor La Paz:**

### **Cochabamba:**

Fabrizio Tambo Alcon (1 Jahr)  
Roxana Vega (17 Jahre)  
Boris Vilella (5 Jahre)  
Daniela Agramont (2 Jahre)  
Jenny Herrera (11 Jahre)  
Ana Patricia Castillo (10 Jahre)  
Naira Pizarro (11 Monate)  
Alexandra Daza (18 Monate)

Nicole Torres (5 Jahre)  
Lisette Blanco (17 Jahre)  
José Luis Chirinos (11 Jahre)  
Brian Castillo (1 Jahr)  
Carlos Delgadillo (3 Jahre) )in Venezuela

Wir danken allen Spendern und Unterstuetzern recht herzlich im Namen unserer Patienten! Unser Dank gilt an erster Stelle der Grupe „Damas Voluntarias Alemanas“ der Kinderklinik in La Paz fuer die Bereitschaft die noetigen Studien zu finanzieren, fuer Diagnosestellung und Kontrollen nach OPs., Ganz viel Hoffnung gab uns dabei in den letzten Monaten das unermuedliche Engagement von Dr. Jungwirth aus Salzburg, Eva Herlitz in Berlin und ihrer *Buddy Bear Organisation*, Familien Schuetterle und Steinich aus Deutschland, Familie Favre aus der Schweiz, dem *Eine Welt Verein Maisach*, *Menschenskind e.v.*, *Solidary Bridge aus USA* und den *Sternthalern*. Ihnen sei an dieser Stelle besonders gedankt.

Die Fundación arbeitet auerdem derzeit mit Hochdruck an ihrem eigenen Internet-Auftritt, ihrem Status als gemeinnuetzigem Verein mit deutschem Standort und bereitet einige Wohltaechtigkeits-Veranstaltungen im Raum La Paz vor. Viel Aufmerksamkeit bekommen momentan die Kinder von El Alto im Rahmen einer Kampagne, um herzkrankte Kinder zu finden. Aerzte der Oganisation INTERVIDA besuchen ca. 70 Schulen und begutachten Kinder mit Verdacht auf Herzfehler. So werden Lehrer und Schulaerzte auf dieses Problem aufmerksam gemacht und zur Zusammenarbeit motiviert.

Demnaechst werden in einer aehnlichen Kampagne ein ganzer Schulbus voll Kinder aus dem Gebiet um den Titicacasee in die Praxis gebracht und einen Tag lang examiniert.

Wir hoffen, dass wir in unserem naechsten Rundschreiben schon die ersten Erfolgsmeldungen von diesen Projekten vermelden koennen.

Fuer heute moechten wir ihnen auf den naechsten Seiten unsere derzeitigen Sorgenkinder „ans Herz“ legen und gruessen herzlich aus dem sonnigen La Paz,

**Ihre Fundación Cardioinfantil  
Herzverein - Newsletter Juni 2007**

**Anfragen** bitte per Tel.: 00591-2-2785037 oder 0059171562862 oder E-Mail: [fundacion\\_cardio\\_infantil@yahoo.de](mailto:fundacion_cardio_infantil@yahoo.de) oder [kardiozentrum@aol.com](mailto:kardiozentrum@aol.com)

**Bankverbindung:** Franz Freudenthal - Spardabank West EG - Konto: 392847 - BLZ: 37060590 - IBAN: DE04370605900000392847 - BIC/SWIFT: GENODED1SP3K

<p><b>Luzmila Sanchez</b></p> <p>Die 12 jährige Luzmila leidet an einem gigantischem, venösem Hämangiom. Schon bei der Geburt hatte sie eine Schwellung in der rechten Wange. Sie wurde mit verschiedenen Medikamenten behandelt, die jedoch keine Besserung zeigten. Inzwischen hat sich die Schwellung auch auf das rechte Auge und den Hinterkopf ausgebreitet. Luzmila lebt mit ihren Eltern und drei Geschwistern an der peruanischen Grenze auf dem Land. Ihr Vater unterhält als Schneider die Familie und verdient ca. 50 Euro im Monat. Luzmila benötigt für ihre Operation ca. 1000 Dollar.</p> <p>Noch hat sie gute Aussichten auf eine vollständige Heilung. Doch sie verschlechtern sich, je länger sie auf ihre OP warten muss.</p>	
	<p><b>Cindel Milenka Quispe</b></p> <p>Cindel ist 7 Monate alt und lebt mit ihren Eltern zusammen in einem Zimmer auf El Alto. Ihr Vater arbeitet auf dem Bau und verdient ca. 100 Euro im Monat. Die kleine hat eine Aortenstenose sowie eine Aortenisthmusstenose. Sie leidet unter permanenten Erkältungen mit der ständigen Gefahr der Lungenentzündung.</p> <p>Mit dem jetzt kommenden Winter wird sich ihr Zustand verschlechtern. Sie Ihre Operation wird 4000 Dollar kosten.</p>
<p><b>Aracelli Alvez</b></p> <p>Aracelli ist 11 Jahre alt und ihr Herzfehler (Duktus) ist einfach zu operieren. Mit 1600 Dollar ist die OP für europäische Verhältnisse noch nicht einmal besonders teuer. Doch ihre Familie wird diese Summe niemals aufbringen können. Der Vater hat die Familie verlassen, und die Mutter bringt seitdem die 4 Kinder als Wäscherin durch. Ohne OP wird Aracelli immer schwächer werden, doch wenn sie operiert werden kann, wird sie ein ganz normales Leben führen können.</p>	

**Herzverein - Newsletter Juni 2007**

**Anfragen** bitte per Tel.: 00591-2-2785037 oder 0059171562862 oder E-Mail: [fundacion\\_cardio\\_infantil@yahoo.de](mailto:fundacion_cardio_infantil@yahoo.de) oder [kardiozentrum@aol.com](mailto:kardiozentrum@aol.com)

**Bankverbindung:** Franz Freudenthal - Spardabank West EG - Konto: 392847 - BLZ: 37060590 - IBAN: DE04370605900000392847 - BIC/SWIFT: GENODE1SP3K



### Lizeth Zabaleta Ramirez

Lizeth war 7 Monate alt, als man ihren schweren Herzfehler (Trikuspidalatresie) entdeckte. Seitdem hat sie schon viele Krankenhäuser gesehen, ohne dass man ihr helfen konnte. Sie benötigt eine Operation, die über 5000 US-Dollar kostet. Lizeth ist jetzt 3 Jahre alt und lebt mit ihrem 8 Jahre alten Bruder und ihrer Mutter (23) in La Paz. Ihr Vater arbeitet 10 Fahrstunden entfernt in Santa Cruz.

### Joana Condori

Joana ist mittlerweile 4 Jahre alt und hat mit 12 Kilo das Gewicht eines zweijährigen Kindes – und eine lange Krankengeschichte. Sie war eine Frühgeburt mit knapp 7 Monaten und verbrachte fast 8 Wochen im Brutkasten. Erst als sie zwei Jahre alt war, wurde ihr Herzfehler (Duktus) entdeckt. Seitdem wurde sie von Krankenhaus zu Krankenhaus geschickt. Mit einer Operation könnte sie diese Odyssee beenden und ein normales Kinderleben zu Hause führen. Für ihre Intervention werden 1600 US benötigt.



### Ignacio Montalbo

Der einjährige Ignacio kam mit einem VSD und eine Aortenisthmusstenose zur Welt und entwickelte bald eine pulmonale Hypertonie. Mit 3 Monaten wurde er zum ersten Mal wegen einer Lungenentzündung ins Krankenhaus aufgenommen. Seine Mutter ist 22 Jahre alt und sein Vater verkauft Saft auf der Straße. Mehr als 3 Euro pro Tag kann er damit nicht verdienen. Ignacio ist mit 10 Kilo sehr leicht für sein Alter und kämpft ständig mit schweren Erkältungen; er muss im Laufe des Jahres operiert werden. Die OP kostet 4500 US.

#### Herzverein - Newsletter Juni 2007

Anfragen bitte per Tel.: 00591-2-2785037 oder 0059171562862 oder E-Mail: [fundacion\\_cardio\\_infantil@yahoo.de](mailto:fundacion_cardio_infantil@yahoo.de) oder [kardiozentrum@aol.com](mailto:kardiozentrum@aol.com)

**Bankverbindung:** Franz Freudenthal - Spardabank West EG - Konto: 392847 - BLZ: 37060590 - IBAN: DE04370605900000392847 - BIC/SWIFT: GENODE1SP3K